



ВОСТОЧНОЕ ПАРТНЕРСТВО
Панель по миграции и убежищу

Документ для обсуждения на встрече экспертов по вопросам оценки правдоподобности в процессе предоставления убежища

8-9 декабря 2014 г.



Проект финансируется
Европейским Союзом



Проект реализуется Международной
организацией по миграции



Шведская миграционная служба
является партнером Проекта



www.eapmigrationpanel.org

Данная публикация подготовлена с помощью Европейского Союза и на основе ответов, полученных от стран-членов ЕС и стран Восточного партнерства. За содержание публикации отвечают только ее авторы и ее никоим образом нельзя считать отражающей точку зрения Европейского Союза.

Международная организация миграции (МОМ), 2014.

Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может воспроизводиться без получения предварительного письменного разрешения Европейского Союза и Международной организации миграции.

Содержание

I.	Введение	4
II.	Исполнительное резюме	7
III.	Важность оценки правдоподобности в национальных процедурах предоставления убежища	9
A.	Основные положения в связи с ролью правдоподобности.....	9
B.	Связь между правдоподобностью и ИСП.....	10
C.	Правдоподобность в контексте различных механизмов защиты	11
IV.	Методы оценки правдоподобности	14
A.	Обязанность доказывания	14
B.	Степень правдоподобности.....	15
C.	Проверка различных компонентов прошения.....	16
V.	Заявитель в центре внимания	20
A.	Общие применимые критерии для проведения оценки правдоподобности	20
B.	Конкретные применимые меры защиты для оценки правдоподобности в случае уязвимых заявителей.....	21
VI.	Приложения	24
	Приложение I. Опросный лист, который рассылался странам-участницам.....	24
	Приложение II. Основные положения и роль правдоподобности	25
	Приложение III. Обязанность доказывания	27
	Приложение IV. Степень правдоподобности.....	29
	Приложение V. Методы, которые используются для установления правдоподобности в связи с этнической принадлежностью, религией и сменой религии, сексуальной ориентацией, политическими взглядами и пытками	31
	Приложение VI. Процедурные меры защиты в ходе собеседования.....	35
	Приложение VII. Факторы уязвимости, которые учитываются в связи с правдоподобностью в рамках процедуры убежища	37



I. Введение

Данный документ для обсуждения был подготовлен в контексте Панели Восточного партнерства по миграции и убежищу в качестве источника контекстной и вводной информации для встречи экспертов по вопросам оценки правдоподобности в рамках процедур предоставления убежища, которая будет проходить в Гааге 11 декабря. Документ был подготовлен на основе данных, полученных от 9 стран-членов Европейского Союза¹ и от 6 Восточных партнеров² (стран ВП), которые отвечали на вопросы опросного листа, специально разработанного для этой цели. Цель данного документа – представить общий обзор: i.) значения и места оценки правдоподобности в рамках процедур предоставления убежища, ii.) методов, которые используются странами-респондентами из числа стран-членов ЕС и Восточных партнеров для оценки правдоподобности, и iii.) процедурных мер защиты для заявителей.

Оценка правдоподобности играет важную роль в процедурах установления статуса беженца, которые связаны с определением наличия “обоснованных опасений”³. Она также имеет значение, когда единственным источником информации являются утверждения заявителей, которые обязаны обосновать свои прошения о предоставлении убежища. Соответственно, крайне важно определить, достоверны эти утверждения или нет. Было разработано несколько методов, чтобы помочь в проведении такого процесса оценки и обоснования. В то же время, учитывая часто затруднительную ситуацию и изнурительный путь, пройденный обращающимися за убежищем лицами, важно обеспечить для них эффективные меры защиты и применять принцип толкования сомнения в пользу заявителя в оправданных случаях. Правдоподобность остается абстрактным понятием и уже одно это подчеркивает необходимость индивидуальной оценки в каждом конкретном случае.

Имеются два основных фактора, подлежащие оценке при определении правдоподобности - внутренняя правдоподобность (это относится к последовательности и согласованности его/ее утверждений), и внешняя правдоподобность, которая определяется при помощи подтверждения утверждений заявителя внешними и объективными элементами, такими как информация о стране происхождения (ИСП).

В своем докладе *Beyond Proof*⁴, Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) определяет пять основных индикаторов правдоподобности: i. достаточный уровень детализации и

¹ Информацию представили следующие страны-члены ЕС: Эстония, Финляндия, Латвия, Литва, Мальта, Нидерланды, Польша, Румыния, Словакия и Швеция.

² Информацию представили следующие страны ВП: Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Молдова и Украина.

³ Как указано в Ст. 1(A)2 Конвенции ООН о статусе беженцев (1951 г.): “Для целей данной Конвенции термин “беженец” распространяется на любое лицо, которое: (2) В результате событий, произошедших до 1 января 1951 г. и в силу обоснованных опасений преследования на основе расы, религии, гражданства, принадлежности к отдельной социальной группе или политических взглядов, находится за пределами страны своего гражданства и не может, или не желает, в силу таких опасений, воспользоваться защитой такой страны; или которое, не имея гражданства и проживая за пределами страны своего бывшего постоянного проживания в результате таких событий, не может или не желает, в силу таких опасений, вернуться в нее. В случае лица, имеющего более одного гражданства, термин “страна гражданства” означает каждую из стран, гражданином которых такое лицо является, и такое лицо не может считаться не имеющим защиты страны своего гражданства если, без каких-либо причин, связанных с обоснованными опасениями, оно не воспользовалось защитой одной из стран, гражданином которых такое лицо является.”

⁴ UNHCR, *Beyond Proof, Credibility Assessment in EU Asylum Systems: Summary*, May 2013, p. 29, документ размещен на сайте: <http://www.refworld.org/docid/51a704244.html>; и

UNHCR, *Beyond Proof, Credibility Assessment in EU Asylum Systems: Full Report*, May 2013, документ размещен на сайте: <http://www.refworld.org/docid/519b1fb54.html>

конкретизации; **ii.** внутренняя согласованность устных и/или письменных сообщений заявителя по фактическим данным (включая утверждения заявителя или другие представленные им документы и доказательства); **iii.** соответствие утверждений заявителя информации, которую представляют члены его семьи и/или другие свидетели; **iv.** соответствие утверждений заявителя доступной конкретной и общей информации, включая информацию о стране происхождения (ИСП), имеющей отношение к его делу; **v.** вероятность.

В случае стран-членов ЕС, в пункте 5 Статьи 4 так называемой Квалификационной директивы указывается:

Когда страны-члены применяют принцип, в соответствии с которым заявитель обязан обосновать свое прошение о предоставлении международной защиты и когда имеются аспекты, не подтвержденные документами или другими доказательствами, то эти аспекты не требуют подтверждения в случае выполнения следующих условий:

- (a) заявитель предпринял реальные усилия для обоснования своего прошения;*
- (b) были представлены все имеющиеся у заявителя и имеющие отношение к делу элементы, а в связи с отсутствием других относящихся к делу элементов были представлены удовлетворительные пояснения;*
- (c) было установлено, что утверждения заявителя последовательны и вероятны, не противоречат доступной общей и конкретной информации, имеющей отношение к его/ее делу;*
- (d) заявитель обратился за международной защитой как только это стало возможным, за исключением случаев, когда заявитель может представить уважительные причины, которые препятствовали ему/ей это сделать; и*
- (e) установлено, что заявитель в целом заслуживает доверия.*

Кроме того, в докладе УВКБ ООН *Beyond Proof*⁵, который распространяется на все страны, приводится следующее определение:

Термин 'оценка правдоподобности' в этом контексте используется для описания процесса получения профильной информации от заявителя, изучения этой информации в свете всей информации, доступной принимающему решению лицу, и определения того, могут ли приниматься утверждения заявителя в связи с фактическими элементами прошения для цели установления соответствия квалификационным требованиям для предоставления статуса беженца и/или вспомогательной защиты.

Такое понимание оценки правдоподобности, которая включает определение того, какие представленные заявителем факты могут заслуживать доверия, делает оценку правдоподобности неотъемлемой частью процесса установления фактов в связи с прошением о предоставлении убежища. Оценка правдоподобности включает определение того, можно ли принять утверждения заявителя и другие представленные заявителем доказательства (и какие из них) и, соответственно, может затем приниматься во внимание при анализе обоснованных опасений преследования или реального риска серьезного вреда.

⁵ Beyond Proof: Credibility Assessment in EU Asylum Systems, полная версия, стр. 27.

Такое понимание также продвигается и в модуле Европейской учебной программы по вопросам убежища (ЕАС) по оценке доказательств, в котором описывается “оценка правдоподобности как инструмент для определения набора фактических данных, которые можно применить для определения статуса беженца (установление фактов).”

Принимающие решения лица должны ответить на вопрос, как можно узнать, что следует принять факты, представленные заявителем и подтвержденные его или его утверждениями и другими имеющимися доказательствами по делу? По сути, это тот самый вопрос, помочь ответить на который и должна оценка правдоподобности.

Странам-участницам рассылали опросный лист с 8 вопросами (см. [Приложение I](#)), чтобы получить больше информации о том, как эти принципы и рекомендации применяются в национальных процедурах установления статуса беженца.



II. Исполнительное резюме

Как отметила *Мальта* в своем ответе на вопросы опросного листа, “оценка правдоподобности - это краеугольный камень процедуры убежища и несомненно один из наиболее проблемных аспектов этой процедуры”.

В целом, следует отметить, что страны ВП часто применяют стандарты ЕС и в определенных случаях прямо ссылаются на Квалификационную директиву (Молдова).

Все страны-респонденты отмечали, что часто невозможно проверить утверждения заявителей при помощи документов или других доказательств и что **оценка правдоподобности, таким образом, играет критически важную роль в процедурах рассмотрения прошений об убежище, а также прошений о вспомогательной защите**. Страны-участницы также единодушно подтвердили, что качественная и актуальная ИСП является ключевым элементом для определения правдоподобности.

Что же касается методов, которые используются для оценки правдоподобности, то **обязанность доказывания** обычно распределяется между заявителем и рассматривающим прошение учреждением. Некоторые страны прямо указывали дополнительно, что первоначально обязанность обоснования прошения о защите несет заявитель, тогда как рассматривающий его/ее дело сотрудник должен помогать заявителю в этом процессе, а также собирать всю доступную дополнительную информацию и оценивать **внутреннюю и внешнюю правдоподобность** утверждений. В тех случаях, когда правдоподобность с абсолютной уверенностью установить невозможно, все страны-респонденты применяют принцип **толкования сомнения в пользу заявителя**, если его/ее утверждения в целом последовательны, непротиворечивы и вероятны. Что же касается оснований для защиты, то страны-респонденты применяют различные подходы, в зависимости от характера обращения.

В то же время, все страны указывали также на применение ряда **мер защиты** для заявителей. В целом, принимаются во внимание индивидуальный контекст и обстоятельства, связанные с ситуацией, в которой находится заявитель. Другие меры защиты включают от права заявителя давать свои замечания и дополнительные данные в связи с собеседованием и до присутствия адвоката или социального работника. В **случае уязвимых лиц** проводят оценку индивидуальных потребностей, чтобы обеспечить, что предпринимаются все необходимые меры для оказания помощи заявителю в обосновании его или ее прошения



III. Важность оценки правдоподобности в национальных процедурах предоставления убежища

A. Основные положения в связи с ролью правдоподобности

Следует отметить, что **все** страны-респонденты отметили, что оценка правдоподобности играет важную роль в их национальных процедурах предоставления убежища и что оценка для каждого прошения происходит индивидуально. Соответственно, все страны-респонденты также отметили, что проводят с заявителями индивидуальные углубленные собеседования. Большинство стран-респондентов указали, что утверждения могут приниматься если они считаются достоверными и могут подтверждаться общеизвестными фактами или ИСП, даже в тех случаях, когда отсутствуют конкретные документы или иные доказательства.

Кроме того, большинство стран-членов ЕС отметили, что они следуют Ст. 4 Квалификационной директивы, которая относится к оценке фактов и обстоятельств при обращении за международной защитой.

Помимо этого, несколько стран (такие как **Венгрия**) упоминали использование в качестве внутренних инструкций для оценки прошений об убежище руководящих указаний и ключевых принципов УВКБ ООН.

Армения отметила, что ее Государственная миграционная служба недавно приняла конкретную инструкцию по *оценке доказательств в процедурах предоставления убежища*, в которой устанавливается, что утверждения заявителя должны рассматриваться в качестве доказательств в процедурах рассмотрения дел об убежище.

Швеция представила несколько примеров индикаторов, которые применяются при оценке правдоподобности прошения о предоставлении убежища и утверждений заявителя, а именно: i./ является ли изложение последовательным; ii./ представил ли заявитель конкретное и детализированное изложение фактов; iii./ нет ли в изложенных фактах несоответствий, и iv./ подтверждаются ли изложенные сведения общеизвестным фактам и ИСП.

Беларусь и **Грузия** подчеркивали, что одним из ключевых элементов в оценке правдоподобности является уровень детализации для представленных заявителем сведений в ходе собеседования, а также согласованность различных устных и письменных заявлений.

Венгрия дополняет это возможностью отклонения лишь части элементов прошения, которые считаются недостоверными, тогда как прошение в целом остается приемлемым и заслуживающим доверия.

Молдова, отмечает, что в соответствии с положениями доклада Beyond Proof для стран-членов ЕС, правдоподобность оценивается для пяти элементов: достаточный уровень детализации, внутренняя последовательность, согласованность с утверждениями и доказательствами, представленными членами семьи и другими свидетелями, соответствие ИСП и другим доказательствам, и вероятность.



В целом, полученные ответы также указывают на важное значение открытого и честного сотрудничества со стороны обращающегося за убежищем лица.

См. более подробную информацию об основных допущениях и о роли правдоподобности в [Приложении II](#).

В. Связь между правдоподобностью и ИСП

Как уже отмечали ранее, правдоподобность оценивают при помощи ряда индикаторов, включая достаточный уровень детализации, внутреннюю последовательность, соответствие утверждениям и доказательствам, представленных членами семьи и другими свидетелями, соответствие ИСП и другим доказательствам и вероятность.

По мнению Венгерского Хельсинкского комитета, *“роль ИСП состоит в том, чтобы подтвердить, поставить под сомнение или создать контекст для утверждений заявителя и других доказательств. В конечном итоге, повышение доступности актуальной ИСП может помочь сократить возможные ошибки при принятии решений, хотя она **не может заменить более широкий круг фактических доказательств, которые обычно доступны в делах другого типа** (уголовных, административных и т.д.)”*.⁶

Тот факт, что ИСП является весьма важным (хотя и не единственным) определяющим фактором правдоподобия, четко подтверждается ответами всех стран-респондентов (**Молдова** прямо указала на ИСП как на один из пяти элементов правдоподобности).

Азербайджан и **Мальта** дополнительно указали, что ИСП используется для проверки внешней правдоподобности прошения, имея в виду корреляцию между утверждениями заявителя и объективной информацией.

По мнению **Венгрии**, ИСП иногда также помогает в разрешении сомнений в связи с правдоподобностью, помогая объяснить факты, которые изначально представляются противоречивыми. **Литва** дополнительно отметила, что ИСП в некоторых случаях должна быть исключительно конкретной, чтобы можно было проводить индивидуальную оценку и избежать обобщения. Как отмечала **Швеция**, ИСП может также помочь сократить ошибки в процессе принятия решений.

В то же время, как отмечала **Латвия**, иногда доступная ИСП недостаточно детализирована или недостаточно точна, чтобы можно было однозначно обосновать прошение, и в таких случаях следует применять принцип толкования сомнения в пользу заявителя.

Учитывая важность ИСП в оценке правдоподобности, все страны-участницы согласились с тем, что критически важно иметь доступ к надежной и актуальной информации о стране происхождения.

Из числа стран ВП, Молдова и Грузия отметили, что существуют специально сформированные центры, которые предоставляют ИСП в делах предоставления убежища. Молдова также добавила, что с Румынией действуют договоренности в рамках которых можно получить дополнительную информацию по запросу.

⁶ Hungarian Helsinki Committee, Credibility Assessment in Asylum Procedures - A Multidisciplinary Training Manual, 2013, Volume 1, p. 11, документ размещен на сайте: <http://www.refworld.org/docid/5253bd9a4.html>

Более подробная информация о связи между правдоподобностью и ИСП приводится в представленной ниже таблице.

Страна	Используется ли ИСП?	Роль ИСП в оценке правдоподобности
Армения	Да	ИСП поддерживает принятие решений и иногда является единственным дополнительным доказательствам.
Азербайджан	Да	ИСП используется для оценки правдоподобности ключевых фактов.
Беларусь	Да	ИСП учитывается в оценке правдоподобности.
Грузия	Да	ИСП представляет собой значительную часть анализа при оценке правдоподобности.
Эстония	Да	Утверждения заявителя и доказательства сравнивают с ИСП.
Финляндия	Да	База данных ИСП Иммиграционной службы доступна для всех рассматривающих дела сотрудников. Проводящий собеседование сотрудник должен ознакомиться с ИСП перед проведением оценки правдоподобности, за исключением случаев, когда в силу характера оснований для прошения ИСП не имеет отношения к делу.
Венгрия	Да	Прожения подтверждаются или отклоняются на основе ИСП, если она доступна. На основе ИСП могут разрешаться противоречия.
Латвия	Да	Принимающее решения лица обязаны оценить, отвечает ли ИСП представленная заявителем информация.
Литва	Да	ИСП тщательно изучается для определения внешней правдоподобности прошения.
Мальта	Да	Анализируется соответствие утверждений заявителя доступной ИСП.
Молдова	Да	ИСП является одним из 5 индикаторов, которые используются в процессе принятия решений.
Нидерланды	Да	В связи с ИСП анализируются все относящиеся к делу факты и утверждения заявителя.
Польша	Да	ИСП может указывать на степень достоверности.
Румыния	Да	ИСП включает в общий контекст заявления просителя и другие доказательства.
Словакия	Да	ИСП используется как часть внешней оценки правдоподобности.
Швеция	Да	Роль ИСП состоит в подтверждении утверждений заявителей и других доказательств.
Украина	Да	ИСП рассматривается при оценке фактов и используется для проверки последовательности.

С. Правдоподобность в контексте различных механизмов защиты

Не во всех странах-респондентов имеются механизмы вспомогательной защиты (в **Армении** и **Азербайджане** такого механизма нет).

Азербайджан подчеркнул, что несмотря на то, что статус вспомогательной защиты не предусмотрен национальным законодательством, случаи,

отвечающие признакам, передаются на рассмотрение в УВКБ ООН, который, в свою очередь, может предоставить вспомогательную защиту.

Подавляющее большинство стран с действующими механизмами вспомогательной защиты указывали, что процедуры оценки правдоподобности для статуса беженца и вспомогательной защиты не отличаются, поскольку они основываются на единой процедуре рассмотрения прошений (**Беларусь, Эстония, Финляндия, Грузия, Венгрия, Латвия, Мальта, Польша, Румыния и Словакия** используют единую форму прошения для обоих типов защиты). **Литва и Нидерланды** пояснили в этом контексте, что оценка правдоподобности, в ходе которой изучается вероятность, производится до определения того, подпадает ли прошение под один из механизмов защиты, если вообще подпадает.

Как отмечали **Латвия и Молдова**, имеется одно исключение, когда дело подпадает под действие Ст. 15 (с) Квалификационной директивы⁷, т.е. когда повальное насилие оправдывает применение вспомогательной защиты, не требуя оценки индивидуальных обстоятельств, в том числе и правдоподобности прошения.

Швеция пояснила, что на практике не имеется отличий в проведении оценки правдоподобности. В то же время, Закон Швеции об иностранцах (2005:716) (глава 4, раздел 1), вводит различные стандарты доказывания для двух типов защиты. Это, в свою очередь, могло бы оказать влияние и на оценку правдоподобности. Тогда как для квалификации для предоставления статуса беженца требуется установить ‘обоснованные опасения’, то для вспомогательной защиты необходимо лишь доказать наличие ‘существенных оснований полагать’.

Более подробная информация о правдоподобности для различных механизмов защиты приводится в представленной ниже таблиц.

Страна	Имеется ли в стране вспомогательная защита?	Различия в оценке правдоподобности в случае убежища и вспомогательной защиты
Армения	Нет	н.д.
Азербайджан	Нет	н.д.
Беларусь	н.д.	Нет
Эстония	Да	Нет, оценка доказательств для обращения за вспомогательной защитой не отличается от оценки для обращения за убежищем
Финляндия	Да	Нет, оценка правдоподобности одинакова
Грузия	Да	Нет, используются одни и те же формы для оценки статуса беженца и для оценки гуманитарного статуса
Венгрия	Да	Нет, требования одинаковы
Латвия	Да	Нет, требования одинаковы
Литва	Да	Нет, требования одинаковы
Мальта	Да	Нет, требования одинаковы

⁷ Ст. 15 (с) Директивы 2011/95/EU указывает, что “серьезная и индивидуальная угроза для жизни человека в силу повального насилия в ситуациях международных или внутренних вооруженных конфликтов” представляет серьезный вред и обосновывает применение вспомогательной защиты.

Молдова	Да	Нет, требования одинаковы
Нидерланды	Да	Нет, требования одинаковы
Польша	Да	Нет отличий по отношению к оценки правдоподобности
Румыния	Да	Нет отличий
Словакия	Да	Нет, требования одинаковы
Швеция	Да	Нет отличий в практике, но есть различия в стандартах доказывания.
Украина	Да	Нет, требования одинаковы

**Возможные
темы для
обсуждения**

Из каких источников вы получаете ИСП, которая используется в процедурах оценки правдоподобности?

Как можно лучше всего обеспечить доступ к надежной и актуальной ИСП?



IV. Методы оценки правдоподобности

A. Обязанность доказывания

В параграфе 196 Справочника УВКБ ООН по процедурам и критериям для определения статуса беженца⁸, подчеркивается, что:

Общий правовой принцип состоит в том, что обязанность доказывания возлагается на лицо, подающее прошение. В то же время, заявитель часто может не иметь возможности для подтверждения своих утверждений документами или иными доказательствами, и случаи, когда заявитель может представить доказательства для всех своих утверждений будут скорее исключением, а не правилом.

Это правило отражается в практике, описанной **Азербайджаном, Беларусью, Финляндией, Венгрией, Нидерландами, Польшей, Швецией и Украиной**, которые четко указывают, что первоначально обязанность доказывания возлагается на заявителя. В то же время, эти страны также отмечали, что рассматривающий дело сотрудник должен попытаться найти все подтверждающие доказательства для обоснования утверждения заявителя, в соответствии с рекомендациями УВКБ ООН:

Таким образом, хотя в принципе обязанность доказывания возлагается на заявителя, обязанность установить и оценить все относящиеся к делу факты, возлагается и на заявителя и на рассматривающего дело сотрудника. В действительности, в некоторых случаях, именно такой сотрудник может использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для получения необходимых доказательств в поддержку прошения⁹.

В Азербайджане заявитель обязан предоставлять информацию в подтверждение своего прошения. В то же время, это не освобождает рассматривающего дело сотрудника от обязанности использовать все возможные доказательства, которые могут обосновать прошение.

Армения, Эстония, Грузия, Латвия, Литва, Мальта, Молдова, Румыния и Словакия указали, что обязанность доказывания распределяется между заявителем и рассматривающим дело сотрудником.

Латвия рассматривает оценку правдоподобности как процесс сотрудничества между заявителем и рассматривающим дело учреждением, которые работают совместно для достижения общей цели сбора возможно большего объема относящихся к делу доказательств. В рамках этого сотрудничества, обязанность доказывания подразумевает, что заявитель должен представить достоверное изложение фактов, представить все возможные доказательства и сотрудничать с властями в рассмотрении его/ее прошения.

⁸ UNHCR, Handbook and Guidelines on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol Relating to the Status of Refugees, December 2011, HCR/1P/4/ENG/REV. 3, документ размещен на сайте: <http://www.refworld.org/docid/4f33c8d92.html>

⁹ Там же.

В Литве, этот процесс также начинается с того, что заявителю сначала предоставляется возможность изложить свои индивидуальные обстоятельства, представить пояснения по отдельным вопросам или уточнить несоответствия или опущения. Обязанность доказывания возлагается на рассматривающего дело сотрудника после того как заявитель представил все необходимые пояснения и имеющиеся документы, которые имеют отношение к его/ее прошению.

Молдова указала, что принимающее решения лицо обязано подтвердить относящиеся к делу факты и обстоятельства, хотя обязанность доказывания распределяется в соотношении 50/50%. Одна половина - это обязанность принимающего решения лица установить правдоподобность, а другая половина - это обязанность заявителя предпринять все возможные усилия для подтверждения своих утверждений доступными доказательствами и представить убедительные пояснения по отсутствию таких доказательств.

См. более подробную информацию по обязанности доказывания в [Приложении III](#).

В. Степень правдоподобности

Как уже отмечали ранее, для оценки правдоподобности используется ряд элементов и индикаторов. Полной достоверности часто нельзя добиться в отсутствие документов или иных доказательств. В соответствии с Квалификационной директивой и рекомендациями УВКБ ООН, если утверждения заявителя в целом заслуживают доверия, то следует использовать принцип толкования сомнения в пользу заявителя.

Соответственно, как это подтверждают **Венгрия и Нидерланды**, прошение необходимо лишь обосновать достоверными элементами, а не подтверждать при помощи доказательств.

Словакия отмечает, что профильные учреждения изучают, являются ли утверждения заявителя “возможно достоверными”: если утверждения заявителя считаются надежными и последовательными, но не могут быть подтверждены или опровергнуты ИСП и/или другим доказательствами и документами, то применяется принцип толкования сомнения в пользу заявителя. Этот принцип также отмечается **Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Латвией, Мальтой, Молдовой, Польшей и Швецией**, для которых отсутствие доказательств не препятствует применению принципа толкования сомнения в пользу заявителя если в целом прошение заслуживает доверия.

Армения, Литва и Украина дополнительно отмечают, что при изучении различных фактов по прошению, те факты, достоверность которых установить невозможно, отбрасываются и не влияют на применение принципа толкования сомнения в пользу заявителя.

Как более подробно указывает Литва, “представленные заявителем факты обычно рассматриваются “индивидуально”, а не в комплексе. Те из них, которые являются последовательными, вероятными и не противоречат общеизвестным фактам, считаются “установленными” и соответственно представляют “основу” прошения, тогда как элементы, которые не прошли испытания на

достоверность, отбрасываются и не рассматриваются. Как правило, само по себе наличие отброшенных элементов (особенно тех из них, которые не имеют существенного значения для сути прошения) не влияет на применение толкования сомнения в пользу заявителя в связи с правдоподобными элементами. На квалификационном этапе в свете требований к определению статуса рассматриваются только “установленные” элементы”.

См. более подробную информацию по степени правдоподобности в [Приложении IV](#).

С. Проверка различных компонентов прошения

УВКБ ООН указывает, что, “в то же время, утверждения заявителя не могут рассматриваться абстрактно и их необходимо рассматривать в контексте соответствующей ситуации”¹⁰. Эти соображения включают **личные обстоятельства заявителей**, а также их возраст, гражданство, этническое происхождение, пол, сексуальную ориентацию и/или гендерную идентичность, образование, социальный статус, религию и культурный контекст; **прошлый и нынешний опыт** плохого обращения, пыток, преследования, нанесенного вреда или других серьезных нарушений прав человека; а также **соответствующую ситуацию в стране происхождения** или постоянного проживания, в любой стране транзита или в стране-члене ЕС, более общий правовой, институциональный, политический, социальный, религиозный, культурный контекст, ситуацию с правами человека, уровень насилия и доступность государственной защиты¹¹.

В опросном листе, который рассылался странам, спрашивали о методах, которые используются для оценки правдоподобности при рассмотрении различных оснований для защиты. Иными словами, в зависимости от оснований для прошения оценка проводится по-разному.

Некоторые страны, такие как **Армения**, отмечали, что не имеется дифференциации в процессе оценки правдоподобности в связи с теми или иными основаниями для защиты.

➤ Этническая принадлежность

Как отмечали страны-респонденты, для прошений на этнической почве проводится оценка внешней правдоподобности при помощи **лингвистического анализа (Азербайджан, Литва, Нидерланды, Словакия и Украина)**, **оценки внешнего вида (Латвия)**, **собеседования** с применением конкретных вопросов о традициях и обычаях определенной этнической группы (**Азербайджан, Эстония, Грузия, Молдова, Нидерланды, Словакия и Украина**), и при помощи сравнения с **информацией о стране происхождения (Беларусь, Литва и Мальта)** с применением специального **контрольного перечня (Словакия)**.

➤ Религия

¹⁰ UNHCR Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status, параграф 42.

¹¹ Beyond Proof: Credibility Assessment in EU Asylum Systems, полная версия, стр. 36.

В соответствии с указаниями УВКБ ООН¹², правдоподобность - это центральный вопрос в связи с обращениями о предоставлении статуса беженца на основании религии. Страны-респонденты в связи с установлением правдоподобности в случае религии чаще всего указывали на применение метода **собеседования** с применением целевых вопросов, касающихся жизни религиозных общин, ритуалов, традиций, религиозных праздников, святых, религиозных текстов (**Азербайджан, Эстония, Финляндия, Грузия, Венгрия, Латвия, Литва, Молдова, Нидерланды, Словакия и Украина**) с подтверждением данных при помощи ИСП. Но в этих указаниях также предостерегают:

Хотя принимающие решения лица часто могут считать полезным при изучении дела и подготовке к собеседованию предусмотреть определенные вопросы для рассмотрения в ходе собеседования, тщательное изучение или проверка знания заявителем религиозных вопросов не всегда будет необходимой или полезной. В любом случае, при проверке таких знаний необходимо учитывать индивидуальные обстоятельства, поскольку религиозные знания могут существенно зависеть от социального, экономического или образовательного контекста заявителя и/и от его/ее возраста или пола.

➤ Сексуальная ориентация

По мнению УВКБ ООН, оценка прошений на основании принадлежности к ЛГБТИ (лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы) является, по сути, вопросом оценки правдоподобности¹³:

Оценку правдоподобности в таких случаях необходимо проводить на индивидуальной основе и деликатно. Рассмотрение таких элементов как личные ощущения, эмоции и опыт иного отношения, стигматизации и позора обычно скорее поможет принимающему решения лицу определить сексуальную ориентацию или гендерную идентичность заявителя, чем рассмотрение сексуальной практики.

Касаясь оценки правдоподобности прошений на основе сексуальной ориентации, страны-респонденты отмечали, что они преимущественно используют методы интервьюирования с применением конкретных вопросов (**Беларусь, Эстония, Грузия, Венгрия, Мальта, Молдова и Нидерланды**). В дополнение к этому, **Словакия** применяет **психологическую оценку**, а **Венгрия** может опираться в таких случаях на **экспертное заключение**. В **Финляндии** применяется модель DSSH - (различия, стигматизация, позор и вред). В то же время, **Армения, Азербайджан, Литва и Украина** указали на отсутствие конкретных методов, которые бы использовались для оценки правдоподобности утверждений о сексуальной ориентации.

В соответствии с указаниями УВКБ ООН, при оценке правдоподобности утверждений о сексуальной ориентации, могут помочь вопросы о самоидентификации, о детстве, самореализации, гендерной идентичности, несоответствии принятым нормам, об отношениях в семье, эмоциональных и

¹² UNHCR Guidelines on International Protection No. 6: Religion-Based Refugee Claims under Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or 1967 Protocol relating to the Status of Refugees, параграф 28.

¹³ UNHCR Guidelines on International Protection No 9: Claims to Refugee Status based on Sexual Orientation and/or Gender Identity within the context of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees, параграф 62.

сексуальных взаимоотношениях, отношениях в сообществе и о религии¹⁴. Что же касается доказательств¹⁵, то ни в коем случае не следует просить заявителей представить документальные или фотографические свидетельства интимного характера или ожидать, что они сами их представят. Медицинское "освидетельствование" для выяснения сексуальной ориентации заявителя - это нарушение фундаментальных прав человека и не может применяться. Кроме того, часто отсутствует профильная конкретная информация о положении ЛГБТИ и об отношении к ним в странах происхождения.

➤ Политические взгляды

Как отмечается в Справочнике УВКБ ООН:

Наличие политических взглядов, отличающихся от точки зрения правительства, само по себе не является основанием для получения статуса беженца, и заявитель должен показать, что у него имеются опасения преследования за такие взгляды. Это предполагает, что власти нетерпимо относятся к разделяемым заявителем взглядам, которые противоречат политике или методам властей. Это также предполагает, что такие взгляды стали известны властям или по мнению заявителя должны быть им известны. (Параграф 80)

Преследование "на основании политических взглядов" предполагает, что взгляды заявителя либо были высказаны, или же стали известны властям. В то же время, могут также быть ситуации, когда у заявителя не были ни малейшей возможности высказать свои взгляды. (Параграф 82)¹⁶

В странах-респондентах чаще всего применяется метод **собеседования** для установления правдоподобности в связи с политическими взглядами (**Азербайджан, Грузия, Венгрия, Латвия, Литва, Молдова, Нидерланды, Словакия и Украина**). В основном, в ходе собеседования стремятся определить общий уровень политической активности заявителя, учитывая его/ее образовательный уровень, разделяемую идеологию, знание конкретной политической партии/движения, ее структуры и лидеров, а также прошлый опыт участия в политической жизни. Необходимо также установить индивидуальные опасения преследования, которые могут не представляться обоснованными одними лишь политическими взглядами.

Второй этап включает подтверждение полученной в ходе собеседования информации соответствующей ИСП (**Латвия, Мальта**), в дополнение к которой могут использовать возможные доказательства, такие как документы о членстве в партиях (**Украина**) или публикации заявителя, или же любые другие свидетельства публичного выражения политических взглядов (**Латвия**).

➤ пытки

Для установления достоверности утверждений о пытках, в странах-респондентах используют медицинские осмотры, психологическую экспертизу, а также методы интервьюирования. **Медицинские**

¹⁴ UNHCR Guidelines on International Protection No 9: Claims to Refugee Status based on Sexual Orientation and/or Gender Identity within the context of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees, параграф 63.

¹⁵ Ibid, параграф 64-66.

¹⁶ Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status.

осмотры применяют *Азербайджан, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Нидерланды, Словакия и Украина.*

В Нидерландах медицинский осмотр для получения доказательств “нанесения серьезного вреда в прошлом” не может проводиться по инициативе властей. В то же время, заявитель может пройти такой осмотр по своей собственной инициативе. Результаты такого осмотра затем принимаются во внимание при оценке правдоподобности.

Грузия и **Словакия** полагаются на **психологическую экспертизу**, тогда как в **Грузии, Молдове** и **Нидерландах** применяют **собеседования**. Представленную заявителем информацию проверяют на соответствие внешней информации (например, в случае **Латвии** и **Мальты**.)

Швеция использует принцип свободной оценки доказательств в делах об убежище. Это состоит из двух частей: свободное предоставление доказательств и свободной оценки доказательств. Это означает, что в принципе нет ограничений для источников, которые могут использоваться для установления истины. В свою очередь, свободная оценка доказательств означает, что принимающее решения лицо свободно в определении доказательной силы материалов, предоставленных в деле об убежище. Не следует применять чрезмерно жестких требований к доказательствам, поскольку заявитель в силу сложной ситуации, в которой он/она находится, может сталкиваться с трудностями в предоставлении достаточных подтверждений.

Более детализированная информация по методам, которые используются для определения правдоподобности в связи с этнической принадлежностью, религией и сменой религии, сексуальной ориентацией, политическими взглядами и пытками, приводится в [Приложении V](#).

**Возможные
темы для
обсуждения**

Каким индикаторам следует придавать решающее значение при оценке правдоподобности?

Как вы устанавливаете правдоподобность в отсутствие документов или иных доказательств? До какой степени следует применять принцип толкования сомнения в пользу заявителя?

Какие проблемы могут возникать при оценке утверждений по таким вопросам как этническая принадлежность, религия, сексуальная ориентация, политические взгляды и пытки? Как их следует разрешать?



V. Заявитель в центре внимания

A. Общие применимые критерии для проведения оценки правдоподобности

УВКБ ООН подчеркивает, что:

Следует помнить, что обращающийся за статусом беженца заявитель обычно находится в особенно уязвимом положении. Он находится в чужом окружении и может сталкиваться с серьезными трудностями, как техническими, так и психологическими, в представлении своего дела властям зарубежной страны, часто на чужом языке. Соответственно, его прошение должно рассматриваться в рамках специально установленной процедуры и квалифицированным персоналом, обладающим необходимыми знаниями и опытом, и понимающим особые трудности и потребности заявителя.¹⁷

Беларусь, Эстония, Мальта, Нидерланды и Украина обеспечивают, что в ходе собеседования принимаются во внимание **личность** и личные обстоятельства заявителя. **Нидерланды** дополнительно учитывают **медицинские показания** в связи с заявителем, чтобы учесть в процессе собеседования возможные трудности или стресс, которые рассматриваются как обстоятельства, влияющие на способность заявителя делать четко определенные утверждения.

Кроме того, производится последующая оценка **протокола собеседования** (**Армения, Венгрия и Швеция**). В большинстве стран-респондентов также обеспечивают, что заявитель имеет **возможность высказывать свои замечания** по поводу собеседования и уточнять детали (**Азербайджан, Беларусь, Финляндия, Грузия, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Нидерланды, Польша, Швеция и Украина**). **Латвия и Молдова** особо отмечали, что заявитель имеет право предоставлять после собеседования дополнительные документы. Эти меры защиты соответствуют рекомендациям УВКБ ООН:

При рассмотрении прошений о международной защите, для обеспечения того, что заявитель имеет право высказывать свои замечания по возможным проблемам правдоподобности в своем прошении, требуется, чтобы ему или ей были даны четкие пояснения по соответствующим проблемам или вопросам, и чтобы он или она имел возможность отклонить, пояснить или представить смягчающие обстоятельства в связи с какими-либо доказательствами, которые представляются неточными, противоречивыми, неконкретными, маловероятными или не соответствующими другим доказательствам (таким как, экспертные заключения, свидетельства других членов семьи, общей или конкретной ИСП). Это также должно включать возможность рассмотрения любых вопросов, имеющих у компетентного органа относительно отсутствия соответствующих элементов; и/или сомнений в надежности или подлинности представленных заявителем документов или других доказательств. Для этого может также потребоваться, чтобы компетентный орган представил заявителю возможность предоставлять дополнительные доказательства, если это целесообразно или необходимо.

Такая возможность должна предоставляться в ходе собеседования по существу дела о предоставлении убежища, если проводящий собеседование сотрудник устанавливает какие-то явные несоответствия, неясности и/или маловероятные элементы в утверждениях заявителя¹⁸

¹⁷ Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status, параграф 190.

¹⁸ Beyond Proof: Credibility Assessment in EU Asylum Systems, полная версия, стр. 44.

В Финляндии в конце собеседования заявителю зачитывают протокол, чтобы он/она мог высказать свои замечания по нему до его подписания. После собеседования копия подписанного протокола передается заявителю и адвокату.

Кроме того, в соответствии с УВКБ ООН, одним из основных требований для предоставления существенных гарантий заявителю, должно быть предоставление услуг **квалифицированного переводчика**¹⁹. **Азербайджан, Румыния и Украина** указали, что такая процедурная мера защиты применяется в ходе собеседования.

В Нидерландах в ходе собеседования заявителю могут помогать его/ее представитель или социальный работник их Совета по делам беженцев.

Более подробная информация по процедурным мерам защиты в ходе собеседования приводится в [Приложении VI](#).

В. Конкретные применимые меры защиты для оценки правдоподобности в случае уязвимых заявителей

Страны-респонденты указывали на следующие факторы уязвимости, которые требуют особого подхода в связи с оценкой правдоподобности в процедурах предоставления убежища:

- **Возраст** (несовершеннолетние, престарелые) (указано **Азербайджаном, Грузией, Литвой, Молдовой, Нидерландами и Швецией**)
- **Пол** (указано **Азербайджаном, Литвой, Нидерландами и Швецией**)
- **Сексуальная ориентация** (указано **Азербайджаном и Швецией**)
- **Обусловленные культурным контекстом коммуникационные проблемы** (указано **Азербайджаном и Литвой**)
- **Социальные факторы** (указано **Азербайджаном**)
- **Уровень образования** (указано **Азербайджаном и Нидерландами**)
- **Состояние здоровья** (указано **Азербайджаном, Нидерландами, Польшей и Швецией**)
- **Пытки и травматический опыт** (указано **Беларусью, Финляндией, Грузией, Литвой, Мальтой, Молдовой, Польшей и Швецией**), **ПТСР** (указано **Азербайджаном, Беларусью, Эстонией, Грузией и Нидерландами**)
- **Проблемы психического здоровья** (указано **Грузией, Молдовой, Польшей и Швецией**)
- **Несовершеннолетние без сопровождения** (указано **Молдовой, Швецией и Украиной**)

УВКБ ООН рекомендует:

Открытая и благожелательная обстановка часто имеет критически важное значение для установления отношений доверия между заявителем и проводящим собеседование сотрудником, и она должна помочь в полном раскрытии иногда деликатной и личной информации. Кабинет для проведения собеседования следует обставить таким образом, чтобы способствовать дискуссии,

¹⁹ Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status, параграф 192 (iv).

поддерживать конфиденциальность и исключать возможность впечатления о неравенстве положения сторон.²⁰

Беларусь указала, для уязвимых категорий, обращающихся за убежищем лиц, создаются **максимально благоприятные условия** в процессе прохождения процедуры рассмотрения прошений.

Хотя в Латвии не имеется конкретного установленного особого подхода или мер защиты в связи с оценкой правдоподобности, но в процедуре предоставления убежища всегда учитываются все индивидуальные факторы и личные обстоятельства.

В Грузии не имеется письменных указаний по процедуре, но Министерство планирует подготовить проект указаний по рассмотрению дел уязвимых заявителей (соответствующие положения будут прямо включены в закон, а также будут использоваться для установления статуса беженца).

УВКБ ООН также предлагает:

Заявителей следует информировать о возможности выбора проводящих собеседование сотрудников и переводчиков того же пола, а для заявителей женского пола такие возможности следует предоставлять автоматически. Проводящие собеседование сотрудники и переводчики должны также иметь представление о каких-либо чувствительных факторах культурного, религиозного или личного плана и учитывать их, а также учитывать такие факторы как возраст и уровень образования.²¹

Эти рекомендации принимаются во внимание в **Азербайджане, Беларуси и Украине**, которые обеспечивают **проводящих собеседования сотрудников того же пола** что и заявитель, а в случае необходимости и переводчиков того же пола (**Польша, Украина**).

По мнению УВКБ ООН,

В случае необходимости следует обеспечивать механизмы для направления на психологические/социальные консультации и для использования других служб поддержки. Образцы лучшей практики рекомендуют, чтобы были доступны квалифицированные консультанты по психологическим/социальным вопросам, которые могли бы помочь заявителю в процессе собеседования и после него.²²

В Молдове в ходе проведения собеседований уделяют особое внимание уязвимым группам (лица с психологическими проблемами и жертвы пыток), и в собеседовании могут принимать участие психолог, врач или социальный работник. В соответствии с Законом об убежище для уязвимых групп применяется особая процедура, основывающаяся главным образом на оценке правдоподобности.

²⁰ Там же, параграф 35 (iv).

²¹ Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status, paragraph 35 (iii).

²² Там же, параграф 35 (xii).

В Финляндии проводящие собеседования сотрудники обращают особое внимание на травматические симптомы и т.д. Собеседование проводится таким образом, чтобы у заявителя было больше времени для изложения фактов, а проводящий собеседование сотрудник использует различные методы, чтобы помочь заявителю эти факты вспомнить. Если в утверждениях уязвимого заявителя имеются пробелы или несоответствия, то ему/ей аккуратно рекомендуют рассказать больше по этим вопросам. Толкование сомнения в пользу заявителя в таком случае применяется с более низкими требованиями.

Азербайджан, Беларусь, Эстония, Грузия и Нидерланды уделяют особое внимание **посттравматическому стрессовому расстройству (ПТСР)**. **Эстония** и **Мальта** могут привлекать психологов к рассмотрению дел заявителей с ПТСР, чтобы оценить состояние заявителя и его/ее готовность к собеседованию.

В Эстонии при наличии подозрений или подтверждения посттравматического стресса, компетентный орган информирует центр размещения, который должен организовать психологическую и медицинскую помощь. В случае необходимости к рассмотрению дела могут привлекаться психологи или другие специалисты.

Литва, Нидерланды и **Швеция** отмечали, что обращающимся за убежищем заявителям с ПТСР предлагается возможность медицинского освидетельствования. **Мальта** применяет для них другие методы собеседования.

При рассмотрении дел уязвимых заявителей **обязанность доказывания** может переходить к компетентным органам (как это было отмечено **Литвой**). В этих случаях такой индикатор правдоподобности как **достаточная детализация** применяется с осторожностью (как это было отмечено **Мальтой**), **требования к доказательствам** применяются не столь жестко (как это было отмечено **Швецией**), и может применяться принцип **толкования сомнения в пользу заявителя** (как это было отмечено **Азербайджаном** и **Финляндией**).

Более подробная информация по учету факторов уязвимости в связи с оценкой правдоподобности в процедурах убежища приводится в [Приложении VII](#).

**Возможные
темы для
обсуждения**

Как наилучшим образом обеспечивается квалифицированный перевод для заявителя к ходе всей процедуры рассмотрения прошения?

Каким внешним сторонам (такие как законные представители, медицинский персонал, социальные работники, психологи и т.д.) следует разрешить присутствовать во время собеседования?



VI. Приложения

Приложение I. Опросный лист, который рассылался странам-участницам

1. Учитывает ли ваша страна вопросы правдоподобности в рамках процедуры предоставления убежища? Если да, просьба кратко изложить основные положения и применимую политику.
2. Какие процедурные меры защиты применяются в отношении заявителей в связи с установлением правдоподобности в процессе собеседования?
3. Имеется ли у вас особый подход или меры защиты для уязвимых мигрантов в процедуре предоставления убежища в связи с установлением правдоподобности, например, в случае ПТСР (пост-травматическое стрессовое расстройство)?
4. Просьба кратко рассказать о связи между информацией о стране происхождения (ИСП) и оценкой правдоподобности в рамках процедур предоставления убежища в вашей стране.
5. Кто обязан обосновывать соответствующие факты и обстоятельства? Как распределяется обязанность доказывания между заявителем и рассматривающим дело сотрудником/принимающим решения лицом?
6. Просьба кратко описать, как степень правдоподобности утверждений принимается во внимание на квалификационной стадии, когда принимается решение о предоставлении статуса (например, доказывание или обоснование прошения и толкование сомнения в пользу заявителя)
7. Применяется ли в вашей стране дифференциация между обращающимися за статусом беженца и обращающимися за вспомогательной защитой в связи с оценкой правдоподобности? Как?
8. Устанавливается ли в вашей стране правдоподобность утверждений в связи со следующими вопросами? Если да, просьба кратко описать используемые методы:
 - a. Этническая принадлежность
 - b. Религия и смена религии
 - c. Сексуальная ориентация
 - d. Политические взгляды
 - e. пытки



Приложение II. Основные положения и роль правдоподобности

Страна	Учитывается ли правдоподобность?	Законодательство	Что оценивают
Армения	Да	Инструкция по оценке доказательств в процедурах убежища (2013)	<ul style="list-style-type: none"> • Заявление о причинах обращения за убежищем; • Личные и дорожные документы; • Все документы; • Собеседование; • Информация о стране происхождения; • Данные о предыдущих обращениях или информация о родственниках; • Показания свидетелей.
Азербайджан	Да	Закон о статусе беженцев и ВПЛ, Постановление о процедурах рассмотрения прошений о предоставлении статуса беженца	<ul style="list-style-type: none"> • Причины для предоставления статуса беженца; • Места проживания; • Маршруты перемещения; • Причины пребывания на территории других стран; • Информация о предоставлении статуса беженца в других странах. • Другие доказательства.
Беларусь	Да	Инструкция по рассмотрению прошений о предоставлении убежища	<ul style="list-style-type: none"> • Биография заявителя; • Обстоятельства личной и семейной жизни; • Участие в политической, религиозной, культурной или социальной жизни; • Религия, пол и возраст, личный опыт; • Другие доказательства.
Эстония	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Противоречия в утверждениях заявителя и в связи с другими представленными доказательствами; • Сравнение утверждений заявителя с ИСП и общеизвестными фактами; • Общая правдоподобность утверждений заявителя.
Финляндия	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Утверждения заявителя; • Внутренняя согласованность; • Вероятность в свете соответствующей ИСП.
Грузия	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Фактические элементы прошения; • Представленные документы; • Вся представленная заявителем устная и письменная информация.
Венгрия	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Утверждения, имеющие отношения к прошению.
Латвия	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Информация о стране происхождения; • Законодательство страны происхождения и характер его применения; • Представленные пояснения; • Представленные документы; • Индивидуальная ситуация и личные обстоятельства;



			<ul style="list-style-type: none"> • Другие доказательства.
Литва	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Текущая ситуация в стране происхождения; • Устные утверждения; • Документальные доказательства; • Последовательность изложенных фактов.
Мальта	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Утверждения заявителя; • Доказательства; • Соответствие информации о стране происхождения; • Последовательность изложенных фактов.
Молдова	Да	Закон об убежище	<ul style="list-style-type: none"> • Факты и обстоятельства.
Нидерланды	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Факты и обстоятельства.
Польша	Да	Акт предоставления убежища иностранцам пребывающим на территории Польши	н.д.
Румыния	Да	н.д.	н.д.
Словакия	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Утверждения заявителя; • Внешние источники (факты и информация о стране происхождения).
Швеция	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Последовательность изложенных фактов; • Общеизвестные факты и актуальная ИСП.
Украина	Да	н.д.	<ul style="list-style-type: none"> • Личные обстоятельства; • Доказательства.



Приложение III. Обязанность доказывания

Страна	Заявитель	Рассматривающий дело сотрудник/учреждение
Армения	Обязан собрать доказательства и обосновать свое прошение, но не обязан подтверждать каждый факт документами или иными доказательствами.	Проводит всестороннее, полное и объективное изучение всех фактов по делу, учитывая все относящиеся к делу обстоятельства, включая те из них, которые свидетельствуют в пользу заявителя.
Азербайджан	Обязан представить информацию в поддержку прошения.	Может в некоторых случаях использовать имеющиеся возможности для предоставления необходимых доказательств в пользу заявителя.
Беларусь	Обязан представить все необходимые факты.	Оценивает все представленные доказательства.
Эстония	Обязан сотрудничать, чтобы обеспечить эффективное и результативное рассмотрение.	Собирает и оценивает информацию по делу.
Финляндия	Обязан обосновать относящиеся к делу факты и обстоятельства.	Обязан проинформировать заявителя о необходимости представить все относящиеся к делу факты.
Грузия	Обязанность доказывания распределяется между рассматривающим дело сотрудником и заявителем.	Обязанность доказывания распределяется между рассматривающим дело сотрудником и заявителем.
Венгрия	Первоначально заявитель должен обосновать свое прошение.	Собирает ИСП и другую информацию.
Латвия	Представляет утверждения и доказательства.	Собирает, возможно, больше относящейся к делу информации.
Литва	Описывает индивидуальные обстоятельства и/или дает пояснения по отдельным вопросам или делает уточнения по несоответствиям или опущениям.	Принимает на себя обязанность доказывания после того, как заявитель представил все необходимые пояснения.
Мальта	Предоставляет рассматривающему делу сотруднику все необходимые детали.	Проводит оценку информации о стране происхождения, проверяет факты и указывает заявителю на противоречия. Использует толкование сомнения в пользу заявителя в применимых случаях.
Молдова	Обязан подтвердить свои утверждения любыми доступными доказательствами и обосновать отсутствие доказательств.	Обязан обосновать относящиеся к делу факты и обстоятельства.
Нидерланды	Обязан возможно быстрее представить всю необходимую информацию для обоснования прошения.	Проводит оценку относящихся к делу элементов прошения для проведения дальнейшего изучения или предоставляет соответствующую информацию стране происхождения.
Польша	Отвественный за подтверждение доказательствами своих утверждений	В случае, если он/она не в состоянии этого сделать, должностное лицо в праве применить статью 37 37а Акта об предоставлении защиты иностранцам пребывающим на территории



		Польши.
Румыния	Заявитель должен приложить собственные усилия для обоснования прошения	Лицо принимающее решение, дает указания заявителю и применяет правило презумпции невиновности.
Словакия	Обязан давать полные и правдивые показания, и, по возможности, представить доказательства в подтверждение своего прошения.	Обязан принять к рассмотрению представленные заявителем доказательства. Оценивает информацию о стране происхождения и другую относящуюся к делу информацию.
Швеция	Обязан указать основания для предоставления убежища и несет первоначальную обязанность доказывания.	Обязан оценить надежность и достоверность утверждений заявителя и других доказательств.
Украина	Обязан обосновать прошение.	Обязан способствовать установлению доказательств.



Приложение IV. Степень правдоподобности

Страна	Степень правдоподобности на квалификационной стадии	Как применяется принцип толкования сомнения в пользу заявителя?
Армения	Недостаточность доказательств не может быть основанием для отказа от принятия решения.	Толкование сомнения в пользу заявителя применяется когда рассматриваемые события происходили за пределами территории Армении.
Азербайджан	Правдоподобность фактов и информации считается важным фактором.	Принцип толкования сомнения в пользу заявителя применяется в случае, когда остаются сомнения в связи с отдельными утверждениями заявителя несмотря на усилия по сбору достаточных доказательств.
Беларусь	Сомнительные факты рассматриваются только после оценки всей информации, когда рассматривающий дело сотрудник уверен в достоверности утверждений.	Сомнительные факты признаются заслуживающими доверия, когда они последовательны, вероятны и не противоречат имеющейся ИСП.
Эстония	Если заявитель дает ложные показания или предоставляет поддельные доказательства в связи с ключевым фактами или обстоятельствами, то это имеет существенное значение. Если же заявитель лжет о несущественных фактах с точки зрения необходимости в защите, то это не подрывает необходимости в защите.	Если не установлено ИСП, опровергающей утверждения заявителя, то применяется принцип толкования сомнения в пользу заявителя.
Финляндия	Если утверждения последовательны и вероятны, а также подкрепляются ИСП, то они считаются правдоподобными.	Если по какому-то вопросу не имеется ИСП, то необходимо применять толкование сомнения в пользу заявителя. Если заявитель считается уязвимым лицом, то толкование сомнения в пользу заявителя применяется с более низкими требованиями.
Грузия	Оцениваются только фактические элементы прошения.	Толкования сомнения в пользу заявителя применяется в случае отсутствия существенных проблем в связи с общим доверием к заявителю и когда отдельные аспекты прошения достоверно установить невозможно.
Венгрия	Прощение необходимо лишь обосновать, а не доказать.	н.д.
Латвия	При обращении за статусом беженца необходимо в разумной степени подтвердить наличие опасений преследования.	н.д.
Литва	Представленные заявителем факты рассматриваются "один за одним", а не в целом. Те элементы, которые не выдерживают проверки на правдоподобность, отбрасываются и не рассматриваются с точки зрения требований для установления статуса.	Само по себе наличие отброшенных элементов (особенно таких, которые не имеют существенного значения для фактической основа прошения) не влияет на "толкование сомнения в пользу заявителя" в связи с правдоподобными элементами.
Мальта	Общая правдоподобность считается установленной, если утверждения заявителя последовательны, вероятны и соответствуют информации о стране происхождения; и если	Если установлена общая правдоподобность, то может применяться толкование сомнения в пользу заявителя, даже если не было представлено никаких документов или иных



	заявитель приложил искренние усилия для обоснования своего прошения.	доказательств.
Молдова	В случае установления правдоподобности обращающегося за убежищем лицо может получить ту или иную форму защиты.	Принимающее решения лицо может применить толкование сомнения в пользу заявителя в случаях, когда не установлены все элементы правдоподобности.
Нидерланды	Заявитель должен представить заслуживающие доверия факты по делу, но он не обязан доказывать свою правоту.	Не имеется какого-то определенного уровня правдоподобности: утверждения принимаются как правдоподобные или отбрасываются, в случае необходимости с применением принципа толкования сомнения в пользу заявителя.
Польша	В случае достаточной общей правдоподобности показаний заявителя, доказательства не всегда необходимы. Если показания заявителя последовательные, существенные и вероятные и соответствуют текущей ситуации в стране его / ее происхождения, представленные обстоятельства могут быть расценены как доказанные.	Если при оценке правдоподобности возникают сомнения, то используется принцип "толкования сомнения в пользу заявителя"
Румыния	н.д.	Допустимая вероятность преследования является достаточным основанием для применения принципа презумпции невиновности.
Словакия	При определении правдоподобности достаточно, чтобы показания и другие доказательства оценили как возможно правдивые.	Если утверждения заявителя представляются надежными и последовательными, но не подтверждаются ИСП/другими доказательствами и документам, то применяется принцип толкования сомнения в пользу заявителя.
Швеция	В процессе принятия решения недостаточно надежные элементы и пробелы должны подвергаться тщательной и объективной оценке.	Принцип толкования сомнения в пользу заявителя используется в применимых случаях.
Украина	Правдоподобность каждого отдельного факта оценивается индивидуально.	Принцип толкования сомнения в пользу заявителя применяется, когда утверждения заявителя последовательны и вероятны, и когда обоснование сомнительных фактов представляется логичным.



Приложение V. Методы, которые используются для установления правдоподобности в связи с этнической принадлежностью, религией и сменой религии, сексуальной ориентацией, политическими взглядами и пытками

Страна	Методы, которые используются для установления правдоподобности в связи с:				
	Этнической принадлежностью	Религией и сменой религии	Сексуальной ориентацией	Политическими взглядами	Пытками
Армения	Дифференциации нет				
Азербайджан	Обращают особое внимание на такие вопросы как знание языка, обычаев и традиций национальных меньшинств и этнических групп.	Уточняют участие заявителей в религиозных общинах и ритуалах, а также знание религиозной литературы	Нет	Определяют уровень образования и информированности заявителя.	Проводят медицинский осмотр. Врачебное заключение принимается во внимание.
Беларусь	Задают общие вопросы относительно соответствующей страны и религии.	Задают общие вопросы относительно соответствующей страны и религии.	Собирают информацию о положении ЛГБТ в соответствующей стране, а также ее законодательство по этой группе	н.д.	н.д.
Эстония	Собеседование и другие подтверждения, включая представленные заявителем				Медицинское освидетельствование
Финляндия	н.д.	Особое внимание уделяется выраженности и глубине верований / убеждений.	Используется модель DSSH.	н.д.	н.д.
Грузия	Задают вопросы относительно главных особенностей этнической группы, к которой относится заявитель, например, что отличает отдельную этническую группу от других в стране происхождения.	В ходе собеседования задают вопросы на религиозные темы. Устанавливают, знаком ли заявитель с традициями, ритуалами и религиозными праздниками; о причинах смены религии.	Рассматривая дело сотрудник старается собрать возможно больше информации, соблюдая корректность и избегая оскорбительных вопросов в связи с сексуальной ориентацией.	Задают вопросы связанные с идеологией конкретной политической партии / движения / правительства, а также вопросы о политических взглядах заявителя.	Заявителю дают возможность рассказать о своей жизни до того, как его/ее подвергли пыткам и после этого. В зависимости от психологического состояния заявителя рассматривающий дело сотрудник может задавать



					более конкретные вопросы о таких событиях или может воздерживаться от них.
Венгрия	Соответствующие вопросы	Соответствующие вопросы	Соответствующие вопросы и в некоторых случаях заключение эксперта.	Соответствующие вопросы	Медицинское экспертное заключение
Латвия	Внешний вид, конкретные вопросы, ИСП.	Внешний вид, конкретные вопросы, ИСП.	Утверждения заявителя изучаются и проверяются сравнением с ИСП.	Предыдущий опыт участия в политике, публикации и публичное выражение политических взглядов в стране происхождения, ИСП.	Утверждения заявителя, медицинский осмотр, медицинские свидетельства и ИСП.
Литва	Проверка отдельных элементов прошения заявителя на соответствие ИСП; а также лингвистический анализ в применимых случаях.	Ожидается, что заявитель продемонстрирует общее знание соответствующей религии (канон, святыне, пророки, религиозные ритуалы и т.д.). Кроме того, в применимых случаях сравнивают поведение и внешний вид заявителя с доступной информацией о соответствующей религии.	Не используют каких-то особых методов.	Демонстрация как минимум общего знания политической ситуации. Кроме того, когда политические взгляды связаны с членством в определенной организации, проводят более детализированную оценку знаний заявителя о такой организации (структура, лидеры, программа, руководящие органы и т.д.) с использованием доступной ИСП.	Получение медицинского заключения для установления следов и симптомов пыток.
Мальта	Соответствие утверждений заявителя доступной ИСП.	Самостоятельный анализ и соответствие утверждений заявителя доступной ИСП.	Самостоятельный анализ и доступная ИСП	Соответствие устных утверждений заявителя доступной ИСП.	Внутренняя и внешняя последовательность.



Молдова	В ходе собеседования применяются все доступные методы интервьюирования.	В ходе собеседования применяются все доступные методы интервьюирования.	В ходе собеседования применяются все доступные методы интервьюирования.	В ходе собеседования применяются все доступные методы интервьюирования.	В ходе собеседования применяются все доступные методы интервьюирования.
Нидерланды	Информацию получают при помощи вопросов в ходе собеседования или, в некоторых случаях, проводят лингвистический анализ.	Информацию получают при помощи вопросов в ходе собеседования.	Информацию получают при помощи вопросов в ходе собеседования.	Информацию получают при помощи вопросов в ходе собеседования.	Информацию получают при помощи вопросов в ходе собеседования. На этом этапе медицинского осмотра для сбора доказательств нанесения серьезного вреда в прошлом не проводят. В то же время, заявитель может это сделать по собственной инициативе.
Польша	Никаких специальных указаний				
Румыния	Дифференциации нет				
Словакия	Контрольный перечень, лингвистический анализ, конкретные вопросы.	Конкретные вопросы, в частности, используют в случае смены религии (например, тесты с целевыми вопросами об определенной религии).	Проводят психологическую оценку (общего плана) и устанавливают правдоподобность утверждений.	Конкретные вопросы.	Медицинские заключения, психологические заключения, конкретные вопросы.
Швеция	В целом, не имеется ограничений для источников, которые могут использоваться для установления истины. В свою очередь, свободная оценка доказательств означает, что принимающее решения лицо может свободно оценивать доказательную силу доказательств, представленных в деле о предоставлении убежища.				
Украина	Лингвистический анализ, знание традиций и культурной практики.	Религиозная практика, конфессии, религиозные атрибуты, визуальная идентификация.	н.д.	Оценивают информированность о политических партиях, а также об их структуре, лидерах, документах о	Травмы, медицинское заключение



				членстве, активное участие заявителя а политической жизни.	
--	--	--	--	--	--



Приложение VI. Процедурные меры защиты в ходе собеседования

Страна	Процедурные меры защиты в ходе собеседования
Армения	<ul style="list-style-type: none"> • Протоколы собеседования в соответствии с законом считаются доказательствами.
Азербайджан	<ul style="list-style-type: none"> • Содержание собеседования считается конфиденциальной информацией; • Заявителю предоставляется возможность давать детальные пояснения по каждому аспекту рассмотрения прошения. • Предоставляются услуги перевода.
Беларусь	<ul style="list-style-type: none"> • Заявителя информируют о его обязанности обосновать прошение; • Применяется гибкий индивидуальный подход; • Возможность давать пояснения по всем фактам.
Грузия	<ul style="list-style-type: none"> • Возможность замечаний и пояснений по противоречиям в ходе рассмотрения дела
Эстония	<ul style="list-style-type: none"> • Учитывается личность заявителя (культурный контекст, возраст, уязвимость), а также представленная заявителем информация.
Финляндия	<ul style="list-style-type: none"> • Заявителю сначала дают возможность изложить факты своими словами; • Заявителю дают возможность давать пояснения по несоответствиям или пробелам в изложенных фактах; • Если заявитель считается уязвимым лицом, то проводящий собеседование сотрудник помогает ему понять вопросы и их содержание; • В конце собеседования заявителю зачитывают протокол собеседования, чтобы он/она смог высказать свои замечания по протоколу перед его подписанием; • После собеседования копия подписанного протокола передается заявителю и адвокату.
Венгрия	<ul style="list-style-type: none"> • Заявителю дают протокол собеседования для замечаний и уточнений; • Заявителю дается возможность давать уточнения по противоречиям в ходе апелляционного процесса в административном суде, который, в свою очередь, может оценить правдоподобность и изменить решение.
Латвия	<ul style="list-style-type: none"> • Заявителя информируют о его/ее обязанностях в рамках процедуры рассмотрения прошения об убежище; • Проводящий собеседование сотрудник задает вопросы для уточнения конкретных обстоятельств или противоречий; • Заявителю разрешается подавать дополнительные документы по его/ее прошению.
Литва	<ul style="list-style-type: none"> • Заявителю предоставляется возможность давать пояснения по противоречиям, установленным в ходе оценки правдоподобности.
Мальта	<ul style="list-style-type: none"> • Учитываются личные обстоятельства заявителя и соответствующий контекст; • Заявитель имеет право на индивидуальное и непредвзятое решение, а также право на юридическую защиту; • Может также применяться толкование сомнения в пользу заявителя.
Молдова	<ul style="list-style-type: none"> • Заявитель имеет право представить подтверждение наличия опасений преследования после собеседования; • Право на подачу нового прошения о предоставлении убежища в случае появления новой и достоверной информации.
Нидерланды	<ul style="list-style-type: none"> • Используются методы интервьюирования; • Право вносить исправления и дополнения в протокол собеседования; • В ходе собеседования учитывается состояния здоровья заявителя; • В ходе собеседования учитывается личность заявителя (возраст, пол, образование); • В ходе собеседования может участвовать представитель заявителя или социальный работник из Совета по делам беженцев.
Польша	<ul style="list-style-type: none"> • Перед собеседованием, каждый заявитель информируется об уголовной ответственности за дачу ложных показаний;



	<ul style="list-style-type: none"> • Показания конфиденциальны; • Заявитель имеет доступ к форме протокола собеседования и может вносить свои коррективы; • Заявителю позволено обращаться за информацией к своему делу и требовать завершения дачи показаний, в том числе проведения собеседования с другими людьми.
Румыния	<ul style="list-style-type: none"> • Доступ к юридической информации; • Конфиденциальность; • Адекватный перевод; • Обученный персонал;
Словакия	<ul style="list-style-type: none"> • Не имеется каких-то особых положений в связи с оценкой правдоподобности.
Швеция	<ul style="list-style-type: none"> • Достаточное время и протокол собеседования; • Возможность судебного рассмотрения прошения высшей инстанцией.
Украина	<ul style="list-style-type: none"> • Информирование заявителя в начале собеседования об обязанности обосновать прошение; • Принимаются во внимание такие факторы как возраст, пол, этническое происхождение, культурный контекст, образование, социальный статус, сексуальная ориентация и гендерная идентичность; • Дается возможность уточнить детали.



Приложение VII. Факторы уязвимости, которые учитываются в связи с правдоподобностью в рамках процедуры убежища

Страна	Какие факторы уязвимости принимаются во внимание в ходе собеседования?	Меры защиты / Особые подходы
Армения	Нет	Нет
Азербайджан	Учитываются возраст, пол, сексуальная ориентация, культурный контекст, социальное положение, образование, состояние здоровья, симптомы ПТСР.	<ul style="list-style-type: none"> • При установлении ПТСР заявителей направляют на медицинский осмотр. • С учетом психологического состояния заявителя или ПТСР может применяться принцип толкования сомнения в пользу заявителя. • Собеседование проводится сотрудником того же пола.
Беларусь	Факторы уязвимости принимаются во внимание, учитывая, что беженцы часто находятся в стрессовой ситуации.	<ul style="list-style-type: none"> • В ходе собеседования обеспечивается благоприятная обстановка. • Собеседование проводится сотрудником того же пола.
Эстония	Уязвимость заявителя принимается во внимание.	<ul style="list-style-type: none"> • При наличии подозрений или признаков ПТСР информируется центр размещения, который обеспечивает психологическую и медицинскую помощь. • В случае необходимости к рассмотрению дела могут привлекаться психологи или другие специалисты.
Финляндия	Во внимание принимаются факторы уязвимости и ПТСР.	<ul style="list-style-type: none"> • Особое внимание уделяется возможным симптомам травм; • Собеседование структурируется таким образом, что заявитель может сосредоточиться на изложении фактов по своему делу; • Применяются методы интервьюирования помогающие восстановить в памяти информацию; • Заявителю дают возможность предоставлять дополнительную информацию по противоречиям.
Грузия	Факторы уязвимости (жертвы пыток, психические расстройства, жертвы сексуального насилия) и возраст (несовершеннолетние, престарелые) принимаются во внимание при оценке правдоподобности. ПТСР также учитывается при оценке.	<ul style="list-style-type: none"> • В настоящее время нет письменных положений по этим процедурам, но Министерство планирует подготовить указания по рассмотрению дел наиболее уязвимых категорий.
Венгрия	В качестве общего правила, особые потребности заявителей принимаются во внимание в ходе всей процедуры рассмотрения прошений об убежище.	н.д.
Латвия	В целом, не имеется каких-то особых мер защиты в связи с оценкой	н.д.



	<p>правдоподобности, но все индивидуальные факторы и обстоятельства всегда принимаются во внимание в ходе всей процедуры рассмотрения прошений о предоставлении убежища.</p>	
Литва	<p>При оценке правдоподобности утверждений заявителя должным образом учитывают травму, возраст и пол, а также проблемы межкультурной коммуникации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Обязанность доказывания для установления всех относящихся к делу фактов переходит к компетентному учреждению по делам убежища. В тех случаях, когда есть серьезные основания предполагать жестокое обращение в прошлом, необходимо получить медицинское заключение для установления следов и симптомов пыток.
Мальта	<p>В процедуре рассмотрения прошений об убежище учитывают личные обстоятельства заявителя (включая травматический опыт), поскольку это может повлиять на оценку правдоподобности.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уязвимость необходимо установить на ранней стадии процедуры убежища, в таких случаях заявителя направляют к соответствующим специалистам, которые определяют возможность его/ее участия в собеседовании. • Следует с осторожностью применять такой индикатор правдоподобности как достаточный уровень детализации. • В таких случаях применяют различные методы интервьюирования.
Молдова	<p>В качестве уязвимых групп рассматривают несовершеннолетних без сопровождения, лиц с психологическими расстройствами и пострадавших от пыток.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Соответствующие органы могут инициировать процедуру медицинского освидетельствования для установления возраста несовершеннолетнего лица без сопровождения (если указанный им/ей возраст представляется недостоверным). • В ходе собеседования разрешается помощь психолога, врача или социального работника. • Для уязвимых групп применяется особая процедура предоставления убежища, основывающаяся главным образом на правдоподобности.
Нидерланды	<p>При принятии решений учитывают личность заявителя (возраст, пол, состояние здоровья, а также ПТСР).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Медицинский эксперт определяет, может ли заявитель участвовать в собеседовании и нет ли каких-то обстоятельств, которые могут повлиять на его/ее способность делать четко определенные заявления.
Польша	<p>Журтвы насилия или инвалиды</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Условия собеседования приспособлены к психологическому и физическому состоянию заявителя. • Даты собеседования назначены в период, когда он/она проходят медицинское лечение. • Присутствие психолога или доктора, а также, по возможности, гарантированное присутствие переводчика такого же пола.
Румыния	<p>Уязвимые лица</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Надлежащие условия приёма.



		<ul style="list-style-type: none"> • Доступ к услугам психолога. • Соответствующая среда для проведения собеседования. • Достаточное количество времени.
Словакия	В Законе об убежище нет положений относительно оценки правдоподобности в случае уязвимых заявителей, но в каждом случае применяется индивидуальный подход.	<ul style="list-style-type: none"> • Принимающий решения сотрудник обязан учитывать подтвержденные влияния/обстоятельства (например, ПТСР, травма), которые могут повлиять на утверждения заявителя и привести к непоследовательности и противоречиям.
Швеция	Возраст, пол, сексуальная ориентация или гендерная идентичность, инвалидность, серьезное заболевание, психические расстройства и травмы в результате пыток, изнасилования или других форм жестокого насилия могут оказать непосредственное влияние на правдоподобность утверждений заявителя.	<ul style="list-style-type: none"> • Применимые требования к доказательствам не должны быть слишком жесткими, особенно при наличии аспектов уязвимости. • Если заявитель страдает от последствий травматических событий в прошлом, то уже на ранней стадии процесса предоставления убежища заявитель должен пройти медицинское и психологическое освидетельствование. • Дела несовершеннолетних без сопровождения должны рассматриваться в течение трех месяцев. Несовершеннолетнему назначается представитель, а собеседование проводит специально подготовленный персонал. • Если нельзя предоставить разрешение на проживание на других основаниях, то такое разрешение может выдаваться при наличии "особо трудных обстоятельств". Разрешения на проживание для несовершеннолетних могут выдаваться в соответствии с этим разделом даже если соответствующие обстоятельства не столь серьезны, как это требуется для взрослых в соответствии с тем же положением.
Украина	Факторы уязвимости принимаются во внимание.	<ul style="list-style-type: none"> • Заявителю предоставляется переводчик требуемого пола, социальной, этнической или религиозной принадлежности. • Собеседование могут проводить сотрудники того же пола. • В делах с участием несовершеннолетних без сопровождения им предоставляются законные представители, привлекаются психологи и педагоги.

